



# CERTIFICAT D'HOMOLOGATION PISTE NATIONALE

L'homologation de(s) la (les) piste(s) suivante(s) est confirmée : oui

**LIEU OU STATION : les Arcs**

Discipline	GEANT	GEANT	SLALOM	SLALOM
Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>
Nom de la piste	LA CACHETTE			
Catégorie	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.
Altitude départ (m) :	2167	1967	2117	1859
Altitude arrivée (m) :	1917	1659	1917	1659
Dénivelé (m) :	250	308	200	200
Longueur (m) :	940	969	800	657
Sous le N° d'homologation	3661/02/19	3662/02/19	3663/02/19	3664/02/19

Piste(s) enregistrée(s) par la Fédération Française de Ski conformément aux prescriptions du RFCS.

Inspecteur : Jean Lou Costerg

Date d'expiration (1) :  
**11/29**

Fait le : 1 Février 2019  
Le Responsable National  
des Homologations de Pistes Alpines.

Le Président de la FFS.

Fédération Française de Ski  
50, rue des Marquisats - B.P. 2451  
74011 ANNECY CEDEX  
Tél. 04.50.51.40.34 - Fax 04.50.51.75.90

(1) : La date d'expiration peut être remise en cause si la piste a subi des modifications naturelles ou artificielles ou que les règlements et les caractéristiques techniques n'ont pas été modifiés. (Voir article 11.3.8 – Homologation des pistes)

www.ffs.fr

**Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT**  
*Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION*  
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation:	<input type="text" value="France"/>	Site:	<input type="text" value="Les Arcs"/>	Name of the course:	<input type="text" value="CACHETTE"/>
Nation:		Lieu:		Nom de la piste:	
Nation:		Ort:		Name der Strecke:	

2. Contact address:	<input type="text" value="E.S.F Arc 1600"/>
Adresse à contacter:	<input type="text" value="73700 Bourg st Maurice"/>
Kontaktadresse:	

Tel:	<input type="text"/>	Mobile:	<input type="text" value="0615405707"/>	Email:	<input type="text" value="stade@arcs1600.com"/>
------	----------------------	---------	---	--------	---

3. Already inspected by:	<input type="text" value="Jean Lou Costerg"/>	Hom. Nr	<input type="text" value="GS bas = 9091/01/09"/>
Déjà inspecté par:			
Bereits inspiziert durch:			

4. Course for (event): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	GS haut	GS bas		
(Variantes)	M <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	2167	1967		
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	1917	1659		
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	250	308		
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	940	969		
* Minimum width (m): * Largeur minimale (m): * Mindestbreite (m):	40	40		
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	34	33		
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	42	45		
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	15	26		
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	N.W	N.W		

\* Optional / Optionnel / Optional

5. Water supply available:	yes:	<input checked="" type="checkbox"/>	no:	<input type="checkbox"/>	Snow making:	yes:	<input checked="" type="checkbox"/>	no:	<input type="checkbox"/>
Branchement d'eau:	oui:		non:		Neige artificielle:	oui:		non:	
Wasseranschluss:	ja:		nein:		Beschneigungsanlage:	ja:		nein:	

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.  
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.  
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

6. Minimum protection necessary:  
Protection minimale nécessaire:  
Mindestanforderungen für die Absicherung:

*Interdire la piste à toutes personnes étrangères aux compétitions  
Protection des pylones N°4 et N° 5 par matelas sur pylone plus matelas en avant sur piquets polycarbonate  
Protection de l'enneigreur ventilateur coté gauche sous le pylone N°5 de Cachee par matelas et filets B  
Protection des arbres coté droit sous le TSD de Cachee par filets B sur 80m environ  
Tunnel de Combette protection par filets A de chaque coté sur 50m environ coté gauche et 45m environ coté droit , suivant l'enneigement protéger efficacement le platelage bois de chaque cotés par matelas sur piquets polycarbonate et si necessaie plus filets B en avant pour le GS et SL bas  
Protection des enneigeurs par matelas et en fonction de la neige et du tracé par filets B en plus  
Aires d'arrivée sur 80m environ de profondeur à fermer  
En règle générale mettre en place les protections fixes ou mobiles en fonction des dangers au moment des compétitions  
Avoir des filets B en reserve*

**Important! The Jury may require additional protection.  
Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.  
Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

7. Emergency evacuation arrangements:  
Modalités d'évacuation d'urgence:  
Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

*En bordure de piste , par les pisteurs secouristes de la station  
Hopital de Bourg st Maurice à 27km  
DZ sur la station*

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):  
Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):  
Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

*50paires enterrées . un branchement depart du SL*

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

*TSD Cachee = 6mn      TSD Mont Blanc = 6mn  
2500ph                      2700ph*

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

*M. Jean Michel Zucchi responsable du stade*

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

*Les piquets metalliques de fermeture ont été remplacés par des piquets polycarbonates*

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

Bon pour homologation

13. Date of the inspection:  
Date de l'inspection:  
Inspektionsdatum:

26 decembre 2018

Signature :  
Signature :  
Unterschrift:



The Inspector :  
L'inspecteur :  
Der Inspektor :

Jean Lou Costerg

**Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.**

**Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.  
D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.  
Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.**

DEMANDE :  d'homologation  de ré-homologation pour une inspection :  
 **NATIONALE** et/ou  **INTERNATIONALE** d'une piste **ALPINE**.

12/2018

**CE DOCUMENT EST A COMPLETER ET A ADRESSER à L'INSPECTEUR NATIONAL FIS POUR UNE HOMOLOGATION Internationale ET AU RESPONSABLE REGIONAL POUR UNE HOMOLOGATION Régionale ACCOMPAGNE DES 4 PIECES DEMANDEES (11.3.2).  
 A la réception du dossier l'inspecteur vous contactera afin de fixer une date pour l'inspection de la piste.**

Comité : <b>SA</b>		Club : <b>Les ARCS</b>	
Lieu : <b>ARC 1600</b>		Nom de la piste : <b>CACHETTE (partie haute)</b>	
Nom et adresse du demandeur : <b>ESF ARC 1600 73700 BOURG SAINT MAURICE</b>			
Tél. :	<b>GSM : 06 15 40 57 07</b>	<b>Email : stade@arcs1600.com</b>	

**Ré-homologation** : La piste a déjà été inspecté par : **Mr COSTERG Jean Lou** .....

(Veuillez indiquer ci-après le numéro d'homologation de chacune des pistes concernées)

Ancien(s) N° d'homologation	<b>9091/01/09</b>	<b>9108/01/09</b>		
-----------------------------	-------------------	-------------------	--	--

## 1 - DESCRIPTIF DE LA PISTE

Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Discipline →	<b>GS</b>	<b>SL</b>		
Catégorie →	<b>Toutes categ.</b>	<b>Toutes categ.</b>		
Altitude départ (m) :	<b>2167</b>	<b>2117</b>		
Altitude arrivée (m) :	<b>1917</b>	<b>1917</b>		
Dénivelé (m) :	<b>250</b>	<b>200</b>		
Longueur (m) :	<b>940</b>	<b>673</b>		
Pente moyenne % :	<b>34</b>	<b>38</b>		
Pente maximum % :	<b>42</b>	<b>42</b>		
Pente minimum % :	<b>15</b>	<b>15</b>		
Orientation de la piste :	<b>Nord/Ouest</b>	<b>Nord/Ouest</b>		

☞ **Situation géographique, descriptif du terrain** : (Précisez)

.Exposition Nord/Ouest, terrain herbeux (alpages), la piste arrive dans la station..

☞ **Enneigement habituel** :

Branchement d'eau : **OUI**

Neige de culture : **OUI**

(Précisez) : ..Perches à neige et ventilateurs automatiques tout le long de la piste.

☞ **Effets du vent** : (Précisez) :

.Peu soumis aux vent, un peu d'ouest et de fohen dans le 2ème quart.

☞ **Dispositif de sécurité et de protection** :

(L'indication de l'emplacement des filets de sécurité, l'indication de l'emplacement des haut-parleurs sur la piste, l'indication des possibilités de passage en bordure de piste pour les services techniques, techniciens, etc.)

**Précisez** : - Matelas de protection et filet B devant les enneigeurs et les pylonnes du télésiège

- Une piste client longe le stade de slalom du haut en bas, des routes d'été enneigées permettent d'accéder régulièrement à la piste de compétition

## Description des aires de départ et d'arrivée :

(une description des aires de départ et d'arrivée; cette description doit contenir, en plus de la structure du terrain et de la situation géographique, essentiellement concernant l'aire d'arrivée, des renseignements sur les emplacements réservés aux journalistes, aux commentateurs de radio et de télévision, ainsi qu'au public. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation : câble souterrain, câble aérien définitif, câble aérien provisoire, section des câbles, nombre de dérivations sur la piste de compétition, liaison aire d'arrivée - secrétariat de course, liaison aire d'arrivée - centre de presse, indication du nombre de postes radios disponibles, indication sur la liaison départ/arrivée)

**Précisez :** Au départ : cabane de départ, possibilité de rajouter une tente  
- A l'arrivée chalet de chronométrage avec abris en sous sol

### ○ Possibilités d'abri au départ : (Précisez) :

.Terrain plat pour poser un e tente marabout, restaurant de l'arpette à proximité..

### ○ Description des locaux réservés aux concurrents au départ et à l'arrivée :

**Précisez :**

Au pied du télésiège de Cachette, "La Coupole" 200 places

### ○ Possibilités de liaison départ -arrivée (téléphone et câble de chronométrage) :

(Description des moyens techniques de télécommunications. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation – Câble souterrain – Câbles aérien définitif – provisoire – Section des câbles- Indication du nombre de postes radios disponibles)

Ondes : NON / Câbles : BIPAIR / Radios : OUI

**Précisez :** Câble souterrain bipaire, 50 lignes

 Possibilités d'accès (une description des possibilités de transport vers les aires de départ et d'arrivée, en outre les possibilités de remontées mécaniques),

(Précisez) : ..Départ accès en scooteur, quad et chenillette

Arrivée accès en scooteur, quad, chenillette ou à pied.

### ○ Remontées mécaniques (Capacité horaire/personnes) : (Précisez) :

..Télésiège débrayable 4 places de la Cachette 2500 pers./heure, temps de montée 6 minutes

Télésiège débrayable 6 places du Mont Blanc 2700 pers.heure, temps de montée 6 minutes.

 Possibilités d'évacuation en cas d'accident, plan de secours :

**Précisez :** Service des pistes

- Cabinet médical au pied de la piste de compétition

- Hopital de Bourg Saint Maurice à 15 km par la route et quelques minute en hélicoptère

### ○ Disposez-vous d'aires d'atterrissage pour hélicoptère : OUI

### ○ Dispositif hospitalier : (La distance en kilomètres jusqu'à l'hôpital le plus proche)

(Précisez) : ..Hopital Bourg Saint Maurice 15 km.

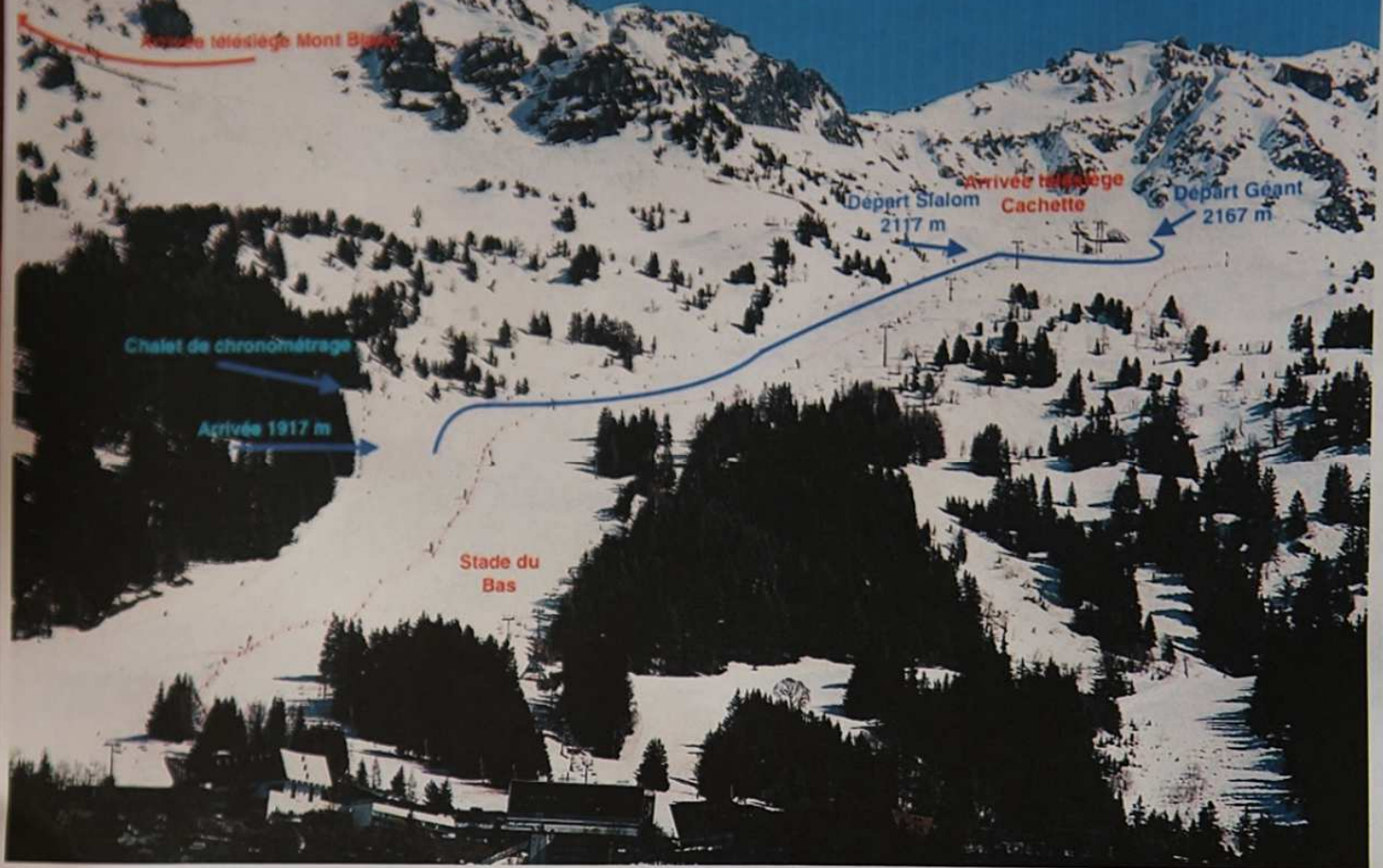
**Date de la demande :** 30/12/2018

**Nom du demandeur:** ZUCCHI Jean-Michel






**GSM :** 06 15 40 57 07

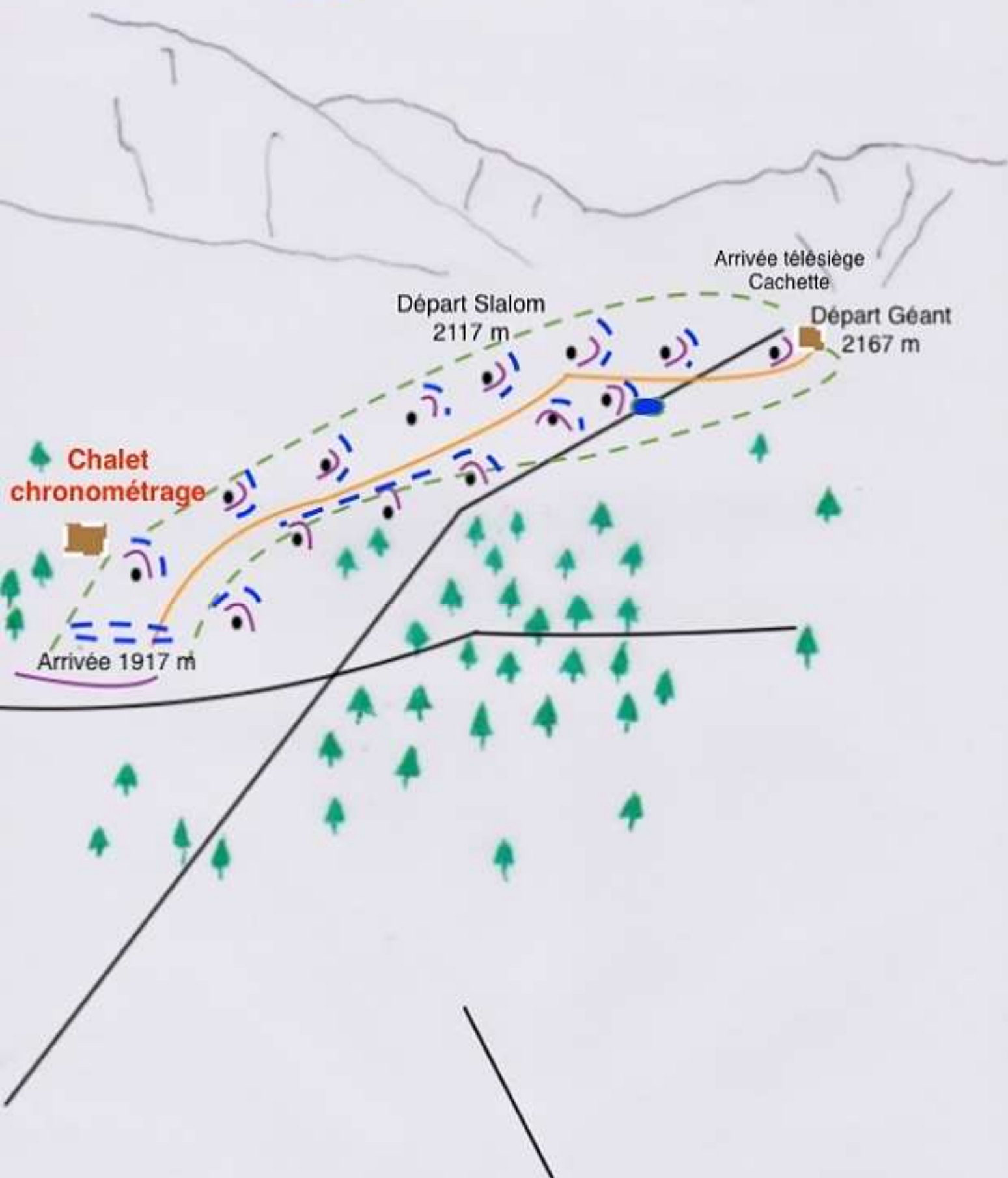
**Email :** jeran-michel.zucchi@wanadoo.fr

# CACHETTE HAUT



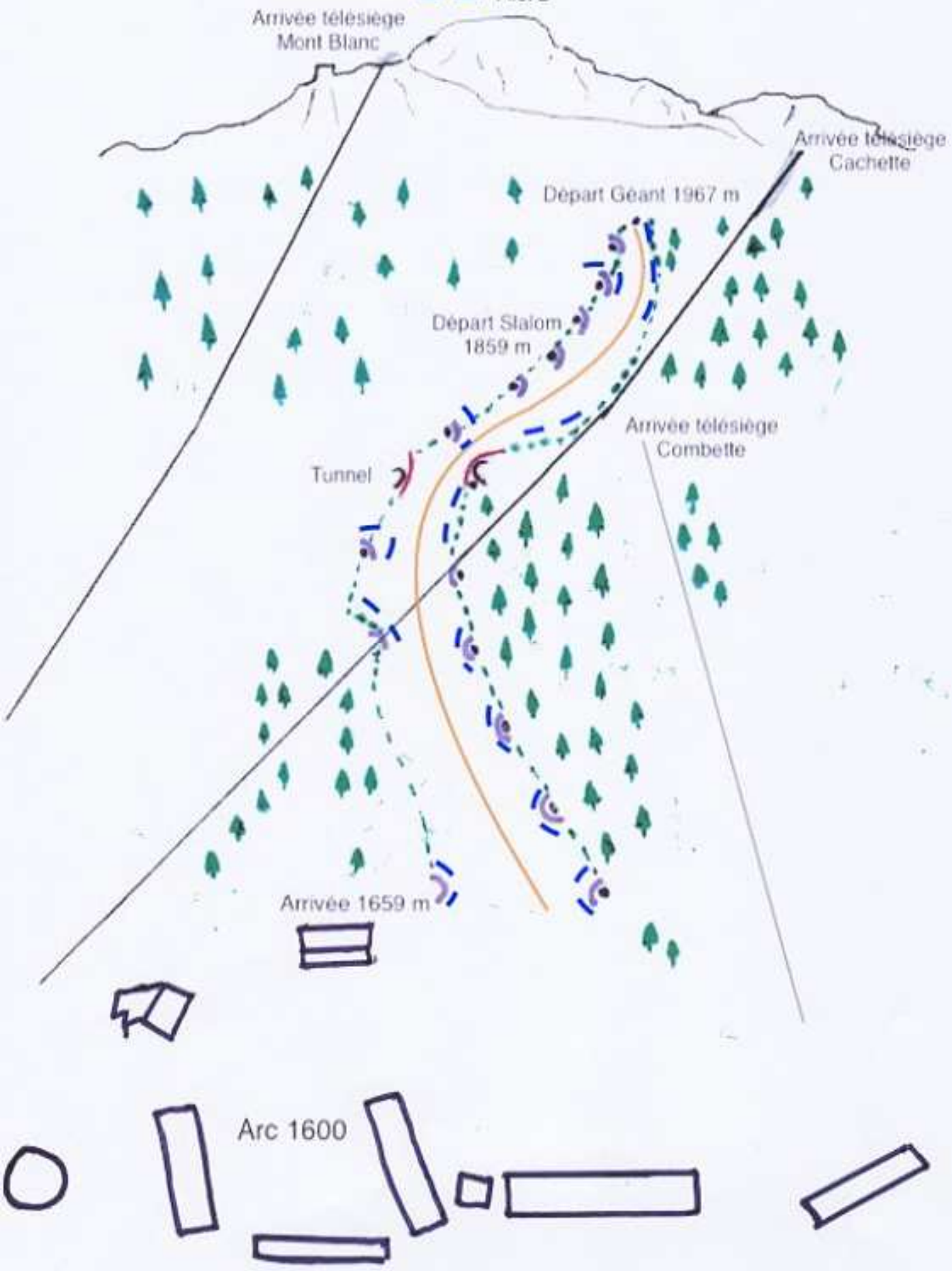
Croquis stade du haut

-  Piste de course
-  Protection (matelas, filet b)
-  Filet fermeture
-  Matelas
-  Filet B



Croquis

- Piste de course
- Protections
- Filet A
- Filet fermeture
- Filet B



Arrivée télésiège  
Mont Blanc

Arrivée télésiège  
Cachette

Départ Géant 1967 m

Départ Slalom  
1859 m

Arrivée télésiège  
Combette

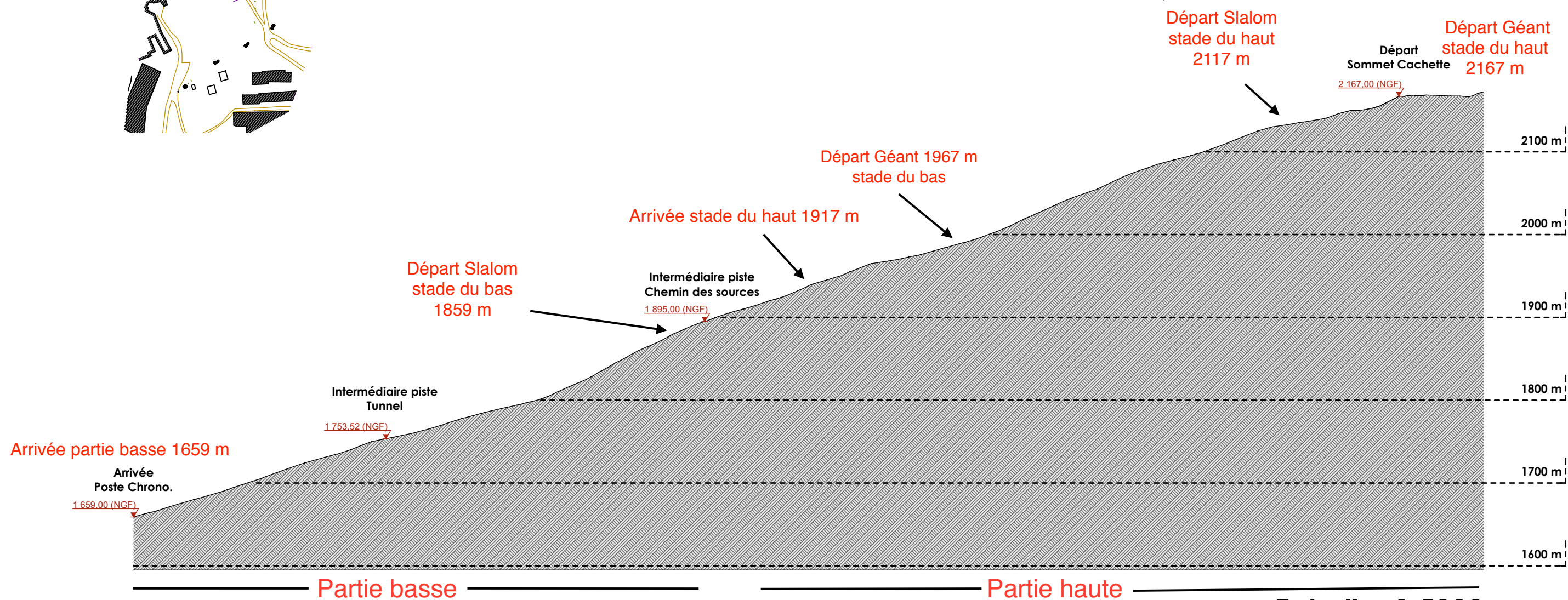
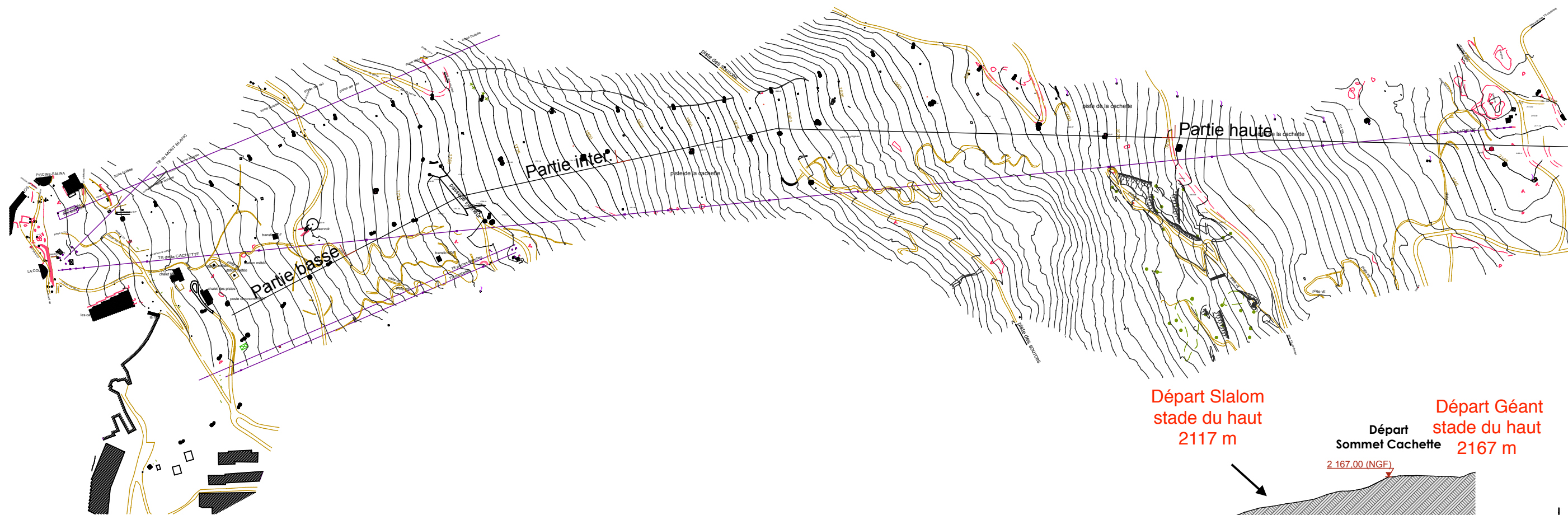
Tunnel

Arrivée 1659 m

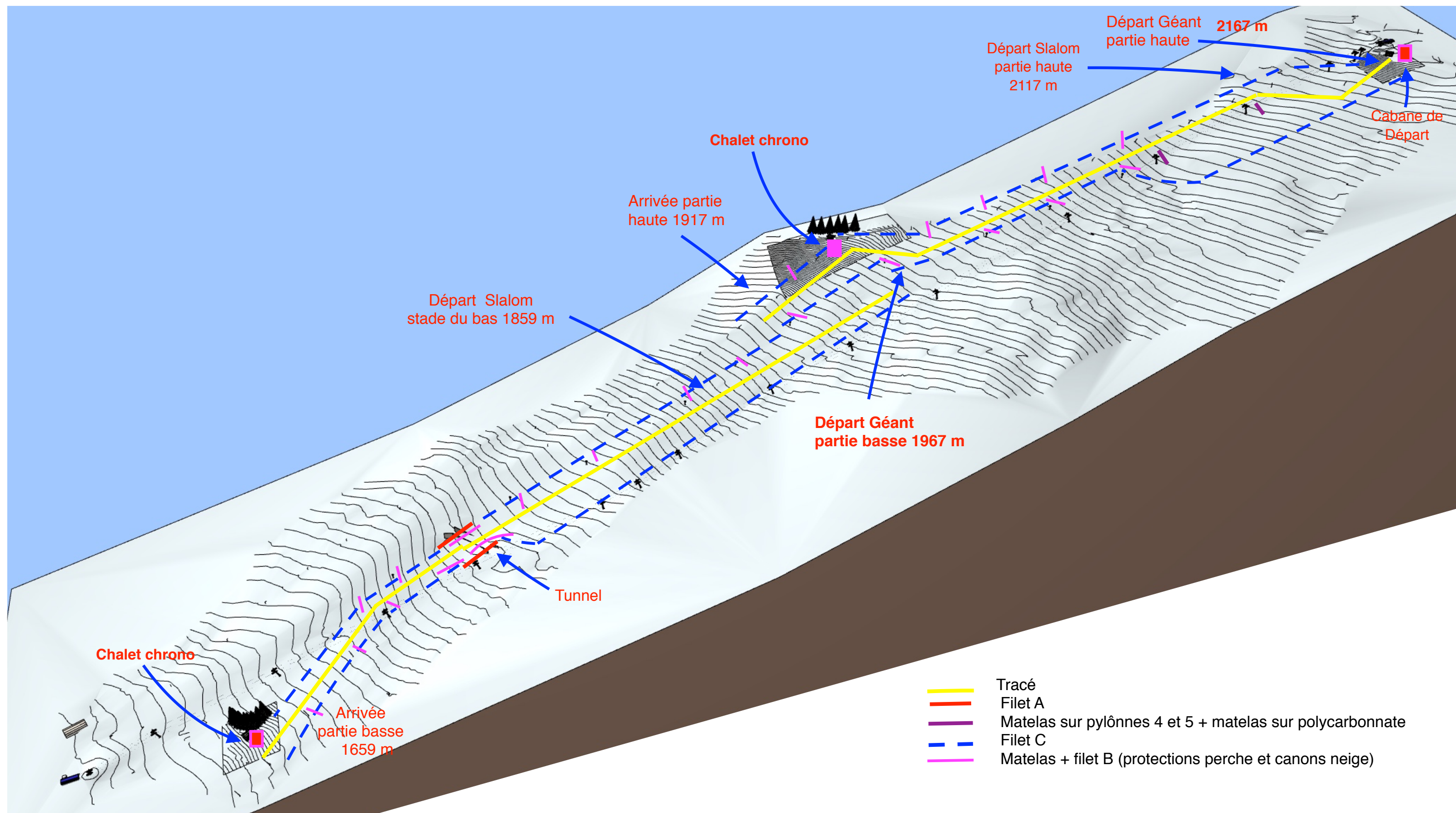
Arc 1600



Echelle. 1:5000



Echelle. 1:5000





BOURGES-MAURICE

Séez

Forêt

AR 1600